



ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ମୁକ୍ତ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟ

**Odisha State Open University**

Established : 2015

Temporary Campus : G.M. University, Sambalpur

E-Mail : info@osou.ac.in, Website : www.osou.ac.in.

ସମ୍ବଲପୁର, ଓଡ଼ିଶା

ସ୍ଥାପିତ : ୨୦୧୫

ଅସ୍ଥାୟୀ ଶିବିର : ଜି.ଏମ୍. ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟ, ସମ୍ବଲପୁର

प्रयोजनमूलक हिंदी और अनुवाद में डिप्लोमा

**SYLLABUS OF  
DIPLOMA IN FUNCTIONAL HINDI AND TRANSLATION  
(DFHT)**

For Academic Session 2016-17

Duration: 1 Year

Total Credit: 32

**Semester-I**

DFHT 01	हिंदी भाषा के विविध प्रायोगिक रूप	4 Credit
DFHT 02	हिंदी भाषा का सांविधानिक स्वरूप	4 Credit
DFHT 03	कार्यालयीन हिंदी के विविध प्रयोग	4 Credit
DFHT 04	सूचना प्रौद्योगिकी एवं कंप्यूटर का प्रयोग	4 Credit

**Semester-II**

DFHT 05	अनुवाद का सैद्धांतिक स्वरूप	4 Credit
DFHT 06	अनुवाद का प्रायोगिक पक्ष	4 Credit
DFHT 07	पत्रकारिता	4 Credit
DFHT 08	अनुवाद-(परियोजना कार्य)	4 Credit

## Semester-I

<b>1. हिंदी भाषा के विविध प्रायोगिक रूप</b>	<b>4 Credit</b>
) i) बोलचाल की भाषा, मानक भाषा	2 Credit
) ii) राष्ट्रभाषा तथा राजभाषा के रूप में हिंदी	2 Credit
<b>2. हिंदी भाषा का संवैधानिक स्वरूप</b>	<b>4 Credit</b>
) i) संविधान में हिंदी अनुच्छेद)343 से 351 तक(	1 Credit
) ii) राजभाषा हिंदी समिति में हिंदी को राजभाषा के रूप में स्वीकृति	1 Credit
) iii) राजभाषा अधिनियम एवं संशोधन	1 Credit
) iv) क, ख और ग क्षेत्र में विभाजन और हिंदी प्रसार कार्यक्रम	1 Credit
<b>3. कार्यालयीन हिंदी के विविध प्रयोग</b>	<b>4 Credit</b>
) i) सरकारी कार्यालयों में हिंदी टिप्पण-, आलेखन, संक्षेपण, पत्राचार, विज्ञापन, विज्ञप्ति, परिपत्र	2 Credit
) ii) पारिभाषिक शब्दावली बैंक -, बीमा, रेलवे, वैज्ञानिक और तकनीकी क्षेत्र में	2 Credit
<b>4. सूचना प्रौद्योगिकी और कंप्यूटर का प्रयोग</b>	<b>4 Credit</b>
) i) सूचना और प्रौद्योगिकी के क्षेत्र में हिंदी, प्रिंट मीडिया में हिंदी, इलेक्ट्रॉनिक मीडिया में हिंदी	2 Credit
) ii) कंप्यूटर में हिंदी प्रयोग के सॉफ्टवेयर, डाटा प्रविष्टि और बेसिक प्रोग्रामिंग	2 Credit

## Semester-II

<b>5. अनुवाद का सैद्धांतिक स्वरूप</b>	<b>4 Credit</b>
(i) परिभाषा, प्रकार, प्रविधि, अनुसृजन	2 Credit
(ii) साहित्यिक अनुवाद और तकनिकि अनुवाद	2 Credit
<b>6. अनुवाद का प्रायोगिक पक्ष</b>	<b>4 Credit</b>
) i) अनुवाद की समस्याएं और उनका समाधान	2 Credit
) ii) अनुवाद की प्रासंगिकता	2 Credit
<b>.7 पत्रकारिता</b>	<b>4 Credit</b>
) i) पत्रकारिता का तात्विक विवेचन	2 Credit
) ii) पत्रकारिता के प्रकार एवं अन्य प्रासंगिकताएँ	2 Credit
<b>8. अनुवाद(परियोजना कार्य)-</b>	<b>4 Credit</b>
) i) अंग्रेजी से हिंदी तथा हिंदी से अंग्रेजी	2 Credit
) ii) मौखिकी	2 Credit